

# Inhaltsverzeichnis

Annette Endruschat (Heidelberg):	
<i>Vorwort</i> .....	1
<i>Prefácio</i> .....	11
Annette Endruschat (Heidelberg):	
« <i>Por isso, fiquei muito feliz quando soube que o professor H. se encontrara consigo em Leipzig e que tivera a oportunidade de trocar publicações</i> » – <i>O mais-que-perfeito simples na história, no presente e no futuro</i> .....	21
Charlotte Galves, Christiane Namiuti, Maria Clara Paixão de Sousa (Campinas):	
<i>Novas perspectivas para antigas questões: revisitando a periodização da língua portuguesa</i> .....	45
Thomas Johnen (Campinas):	
<i>Zur sprachlichen Realisierung von Ankündigungen medizinischer Maßnahmen in portugiesischen Arzt-Patienten-Gesprächen</i> .....	75
Rolf Kemmler (Gomaringen):	
<i>António José dos Reis, Grammatiker des Marquês de Pombal</i> .....	95
Aurelia Merlan (Konstanz):	
<i>Negationswörter ohne negierende Funktion im Deutschen und im Portugiesischen</i> .....	121
Dietmar Osthus (Bonn):	
<i>Ethische Dative und Pseudo-Reflexiva im Portugiesischen: Eine kontrastive Betrachtung zum Spanischen und Französischen</i> .....	139
Bernhard Pöll (Salzburg):	
<i>Passivisches und unpersönliches se in nicht-finiten Kontexten: spanisch-portugiesische Kontraste</i> .....	155
Rogelio Ponce de León Romeo (Porto):	
<i>O tratamento do infinitivo flexionado na gramatografia portuguesa setecentista: descrição e uso</i> .....	167

Tinka Reichmann (Saarbrücken):	
<i>A clivagem no português falado</i> .....	199
Isabel Galhano Rodrigues (Porto):	
<i>Konversationelle Funktionen der verbalen und</i>	
<i>nonverbalen Signale in der portugiesischen</i>	
<i>Interaktion: eine Reparatur</i> .....	215
Barbara Schäfer-Prieß (München)	
<i>Das pretérito perfeito composto bei Jerónimo Soares</i>	
<i>Barbosa und Francisco de São Luís</i> .....	247
Roger Schöntag (München):	
<i>Der Gebrauch der portugiesischen Präposition em</i>	
<i>und der Grad ihrer Grammatikalisierung</i> .....	263
Christian Timm (Leipzig):	
<i>Theoretische Gemeinsamkeiten der Gramática de la</i>	
<i>lengua española von Emilio Alarcos Llorach (1994)</i>	
<i>und der Moderna gramática portuguesa von</i>	
<i>Evanildo Bechara (1999)</i> .....	295
Karin Weise (Rostock):	
<i>Das Futuro do Pretérito im Portugiesischen und</i>	
<i>seine Wiedergabe im Deutschen</i> .....	313
Adressen der Verfasser .....	339